



经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2001/106  
30 January 2001  
CHINESE  
Original: ENGLISH/  
FRENCH

人权委员会  
第五十七届会议  
临时议程项目 19

人权领域的咨询服务和技术合作

海地境内的人权情况

独立专家阿达马·迪恩格先生根据委员会  
第 2000/78 号决议第 21 段提出的  
关于海地境内人权情况的报告

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
摘 要 .....		3
导 言 .....	1 - 8	4
一、政治背景 .....	9 - 15	6
二、公民自由处境危险 .....	16 - 20	
三、监狱条件 .....	21 - 26	
四、海地的国家警察 .....	27 - 33	
五、司法系统 .....	34 - 45	
六、国际合作 .....	46 - 50	
七、建 议 .....	51 - 59	
A. 对海地政府的建议 .....	54 - 57	
B. 对国际社会的建议 .....	58	
C. 对联合国的建议 .....	59	
附件：联合国 2000 年 11 月 20 日新闻稿 .....		

## 摘 要

本报告是独立专家对 2000 年 10 月 25 日提交给大会的报告(A/55/335)的补充，报告中还提出了一些相关的建议，在执行其中有些建议时，需要海地当局和国际社会共同作出努力。

海地的政治两极化必然会在那些衷心希望看到国家最终摆脱暴力和极度贫困的恶性循环的人中间引起恐慌。独立专家对当选总统让·贝特朗·阿里斯蒂德在与克林顿总统特使安东尼·莱克先生会晤后作出的承诺很感兴趣并表示欢迎。应当指出，海地普遍存在的紧张局势基本上与 2000 年 5 月 21 日举行的选举方式有关，更准确地说，与参议员选举的票数计算方式有关。

鉴于海地国家面临的危险，独立专家向所有行动方发出呼吁，就主要问题达成协议。毕竟，使他们联合的因素比使他们分裂的因素重要得多。因此，各方将必须作出某些让步，以便使这个北半球最贫困的国家能够重新致力于消除其诸多祸害，其中包括社会不平等、排他性、腐败、贫困和赤贫、不容忍、文盲、贩毒、恶劣的公共卫生状况、富人的利己主义、缺乏民主文化、儿童死亡率高和艾滋病。

正如独立专家在他提交给大会的报告中所述，他始终相信，政治两极化是导致每天暴力不断，包括持枪抢劫、凶杀、殴打致死和盗窃的根源。

独立专家对司法系统的恶化感到遗憾。警察政治化、任意逮捕、未经审判即予长期拘留、暴力不断和监狱中的恶劣卫生条件就是证明。不过，独立专家也注意到已经取得了一些进步，其中包括警方采取的一系列成功打击犯罪活动的措施，对拉博托事件的审判以及当局为改革立法和司法系统所作的努力，从而为建立一个寻求保护海地大多数人利益的法治管理的国家奠定基础。

关于国际合作，独立专家认为，应当把与海地的合作作为长期战略的一部分，而不是象迄今为止通常所做的那样作为短期战略的一部分。国际社会应当在诸如司法审判、人权和监狱等领域，继续执行技术合作和援助方案。

除了对人权进行监督以外，独立专家还认为，联合国应当更加强调能力建设问题。在这一方面的目标之一，是加强对民主价值观的承诺。联合国人权事务高级专员办事处(人权事务办事处)应当着手执行一项尤其关系到国家机构、监察员办公室、法官学校、司法审判和公民社会的能力建设的国际合作和援助方案。

## 导 言

1. 人权委员会第五十六届会议通过了第 2000/78 号决议，该决议经经济及社会理事会第 2000/277 号决议核可其中请独立专家向大会第五十五届会议以及人权委员会第五十七届会议提出报告，说明海地境内人权情况的发展(第 2000/78 号决议，第 21 段)。按照上述决议，独立专家对海地进行了两次访问，第一次从 2000 年 7 月 27 日至 8 月 8 日，第二次从 2000 年 12 月 13 日至 20 日。他还应驻海地文职人员支助团(海地文职支助团)和海地司法部的邀请，于 2000 年 9 月 25 日至 29 日访问了太子港，以促成关于司法改革的首次会议的举行；他借此机会参加了 1994 年发生于拉博托的戈纳伊夫区的事件的开庭审判。

2. 独立专家在海地停留期间，会见了许多政界和民间社会人士。在会见的众多人士中，有共和国总统勒内·普雷瓦尔先生；总理雅克-爱德华·亚历克西先生；共和国当选总统和范米拉瓦拉斯运动领导人让·贝特朗·阿里斯蒂德先生；参议院候选人米兰德·马尼加特女士；外交部长弗里茨·朗尚先生；司法部长卡米耶·勒布朗先生；调查官助理弗洛伦斯·伊利先生；人民战斗组织协调员热拉尔·皮埃尔·夏尔先生；教育部长让·比安-艾梅先生；协商联盟主席埃文斯·保罗先生；天主教争取建立新海地运动负责人；拯救国家爱国运动领导人于贝尔·德龙瑟雷先生；卢夫里·巴里党雷诺·贝尔纳丹先生；民主协商会议代表；法官学校校长威利·卢宾先生；太子港首席法官利斯·皮埃尔·皮埃尔女士；太子港检察官约瑟·皮埃尔-路易斯先生；参议院主席伊冯·内普丘恩先生；海地警察局局长皮埃尔·德尼兹先生；临时选举委员会成员和司法系统人员。独立专家感谢他们提供了建设性的合作。

3. 独立专家还与下列人士进行了卓有成效的会谈：秘书长代表阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔先生；联合国开发计划署(开发计划署)驻地代表奥斯卡·弗芒代-塔朗科先生及其副手；委内瑞拉大使馆代办迪耶内·凯塔女士；联合国粮食及农业组织(粮农组织)代表；联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)希奇卡亚先生；联合国儿童基金会(儿童基金会)伯纳德·哈贾吉先生；开发计划署分别负责“正义”和“监狱”项目的官员罗德尼·菲利普先生和格雷丝·达尔梅达女士与让-保罗·卢皮恩先生。独立专家与驻海地国际文职人员支助团(海地文职支助团)的工作人员举行了工作会议，并会见了民间社会各协会的代表，其中包括海地人权

组织纲领；海地全国人权联合会会长皮埃尔·埃斯佩朗斯先生；教师联合会；有关人权的非政府组织和妇女组织。他还听取了海地社会各阶层人民的陈述。独立专家尤其对他与西班牙和多米尼加共和国也已加入的海地问题秘书长之友小组(阿根廷、加拿大、智利、法国、美利坚合众国和委内瑞拉)的大使举行的会议表示赞赏，这些会议由于吸收了各方面的意见而取得了很大的成效。他再次对他们的关切和理解表示衷心感谢。

4. 独立专家在本报告中对 2000 年 10 月 25 日向大会提交的报告(A/55/335)作了一些补充，其中提出了一些相关的建议，对其中有些建议的执行必须由海地当局和国际社会共同作出努力。

5. 在 2001 年 1 月 4 日向联合国人权事务高级专员办事处提交本报告时，对海地人权前景作出最坏打算的一个原因是，政治气候的恶化。对此只需看一下民主联盟于 2001 年 1 月 3 日作出的决定，该决定旨在执行其定于 2001 年 2 月 7 日成立其新政府的计划，以取代让·贝特朗·阿里斯蒂德先生，此人是 2000 年 11 月 26 日在 15 个主要反对团体的一次联合投票选举后当选的。为了响应民主联盟的这一决定，总理警告反对派不要作出任何试图破坏该国稳定的企图，并表示他准备采取一切可能的办法防止任何动乱。他承认曾对希望打击反对派行动的民众组织进行了鼓动。可以觉察到，海地的政治两极化必然会在那些衷心希望看到国家最终摆脱暴力和极度贫困的恶性循环的人中间引起惊恐。独立专家对当选总统让·贝特朗·阿里斯蒂德在与克林顿总统的特使安东尼·莱克先生会晤后作出的承诺很感兴趣并表示欢迎；该承诺确认了阿里斯蒂德先生 2000 年 12 月 20 日在其塔巴利居所对独立专家所作的保证(下文第 15 段部分转载了在一封致克林顿总统的信件中所作的这一承诺)。应当指出，海地普遍出现的紧张局势基本上与处理 2000 年 5 月 21 日选举的争议有关，更准确地说，与参议员选举的票数计算方式有关。

6. 正如独立专家在提交大会的报告中所述，他们仍然相信，在这种政治两极化的背景下，天天发生暴力事件：持枪抢劫、凶杀、殴打致死、盗窃。除了这一凄惨景象之外，还有促进最不利的阶层人民受到苦难，他们不但饱受了许多苦难，现在还在继续遭受种种困难，无法获得可饮用水、医疗保健、住房、教育，而且无法使用司法机关、行使权利，总而言之无法得到法律服务。迫切需要缓和

这种紧张局势，找到一项确保法治并符合海地人民愿望的解决办法。对于这些阶层人民，所有有关各方包括国际社会都应首予关注。

7. 鉴于海地国民面临的危险，独立专家呼吁所有行动者就主要问题达成协议。毕竟，促使他们联合的因素比起导致他们分裂的因素来要重要得多。因此，所有各方都必须作出某些让步，以使这个北半球最贫困的国家能够重新致力于根除其许多祸害，包括社会不平等、排他性、腐败、极度贫困、不容忍、文盲、贩毒、公共卫生状况差、富人的利己主义、缺乏民主文化、儿童死亡率高和艾滋病。

8. 本报告及其所载建议强调政治背景、公民自由、监狱条件、海地国家警察、司法制度和国际合作，对 2000 年 10 月提交大会的报告(A/55/335)进行了补充和修正。该报告除了本报告中提出的问题外，还提到了与警察政治化、缺乏民主文化、法不治罪、司法改革、农村人口问题以及发展权、受教育权和多米尼加共和国境内的海地移民的状况有关的问题。

## 一、政治背景

9. 2000 年 5 月 21 日选举导致的这场危机，由于对一项处理危机的办法缺乏协商一致意见而一个月比一个月更加恶化，尽管美洲国家组织按照其常设理事会于 2000 年 8 月 4 日通过的决议作出了努力。在这项决议中，美洲国家组织决定，接受海地政府的邀请，派遣一个由美洲国家组织秘书长率领的特派团，成员包括海地问题联合国秘书长之友小组的一名代表。该特派团的任务是与海地政府以及政界和民间社会的其他部门一道，共同确定一些备选办法和建议，以尽快解决由于对选举法的解释不同而造成的各种困难，进一步加强海地的民主。

10. 美洲国家组织秘书长塞萨尔·加维里亚为此于 8 月中旬访问了太子港，但是没有取得多大成功。然而，美洲国家组织助理秘书长路易吉·埃诺迪重新率领特派团访问该国，旨在促进范米拉瓦拉斯与反对派进行对话。普雷瓦尔总统保证执行对话达成的协议，只要不违反《宪法》，也不推迟 2001 年 2 月 7 日向新总统移交政权的日期。由于双方缺乏直接对话，这次访问与第一次相比并未取得进一步的成果。

11. 为了加强海地的民主，美洲国家组织再次派埃诺迪先生访问该国，在 2000 年 10 月 13 日至 21 日的这一周内，他终于成功地举行了直接对话。本来有理由对这次对话充满希望，但是结果没有取得协商一致意见，因为对话在 5 月 21 日选举问题上陷入僵局。大多数反对党要求宣布 5 月 21 日选举结果无效，要求建立一个临时选举委员会，要求普雷瓦尔总统辞职并成立临时政府。然而，这些要求没有得到政府和范米拉瓦拉斯的接受。结果，民主联盟中的反对派决定不参加 2000 年 11 月 26 日举行的总统和参议院选举。然而，这并未阻止政府在该日期举行选举，到场的人数中：临时选举委员会占 60%、观察员占 30%、新闻记者约占 10%、反对派团体只占 2%，而且没有参加选举。当然，候选人让·贝特朗·阿里斯蒂德毫无意外地在本次总统选举中获胜。同样是在预料之中的还有民主联盟中的反对团体的反应。这再次引起了对独裁、政变和使海地人民饱受痛苦的其他政权的恐惧。因此，最迫切的需要是消除明显存在的祸害，继续执行克林顿政府的建议。提出该倡议的时间距离布什政府上台的时间仅仅只有几个星期。独立专家本人希望，当选总统让·贝特朗·阿里斯蒂德向克林顿总统特使安东尼·莱克先生所作的承诺是一项保证：衷心希望在对破坏 2000 年 5 月 21 日选举过程的许多严重的不正当行为进行纠正之后，把所有海地人联合起来，为建立民主作出真诚努力。

12. 正如联合国秘书长在其对大会的报告中所指出：

“包括私营团体、教会、工会和知识分子在内的民间社会虽不支持反对派要求完全废除选举结果，但都呼吁当局处理选举中严重的违规之处，以避免加剧政治危机，有损国际社会提供极为必要的援助。”(A/55/618, 第 5 段)

无疑，必须让海地有机会解决其问题，而不再发生流血事件和长期不稳定，而这种结果正是一些交战部队——据称属于范米拉瓦拉斯——所希望的，而且也是一些希望保持公然不平等的阶层所希望的，更不用说那些正在从目前这种薄弱的体制状况中大肆获利的大毒品贩了，在目前这种体制薄弱而且法不治罪的情况下，使他们可以肆无忌惮的进行犯罪活动。

13. 2000 年 12 月 29 日，《华盛顿邮报》社论撰写人对这一情况作了解答：

“在华盛顿有许多人无疑是不想那么做的——他们认为阿里斯蒂德先生是一个平民主义鼓动者，他正在大力鼓动建立一个一党制国家。但是，阿里斯蒂德先生虽然一直控制着海地政界——尽管他十年来在政界台上台下几进几出，但他仍然是该国唯一真正的平民领袖，也许是唯一一个——如果他决定这么做的话——能够执行该国极其需要的经济和政治改革。他的政府之所以垮台，可能是由于另一支大规模涌向佛罗里达的难民潮引起的——就象促进克林顿政府第一次对海地进行干预的那次一样。不论阿里斯蒂德先生是否会实现他对克林顿先生的保证无疑值得怀疑。但是布什政府应当鼓励他这么做，而且如果他这么做的话，就应当准备作出积极响应。”

独立专家同意上述观点，认为不仅应当促使布什政府，而且还应促使所有双边和多边捐助方给海地机会，使它制止政治两极化，因为政治两极化是目前对加强民主和法治的最严重威胁。联合国秘书长说得完全正确：“就政治两极分化而言，有一点令人不安：范米拉瓦拉斯的反对者普遍认为，阿里斯蒂德先生如果如人民广泛期待的那样再次出任总统，该党就可能建立压迫人民的独裁政权；范米拉瓦拉斯的许多前支持者也有同感。另一方面，城乡地区的穷人相当多数很明显支持阿里斯蒂德先生。各党无意达成妥协，仍是两极分化的根本原因。”(A/55/618, 第35段)

14. 然而，独立专家坚持以下立场：临时选举委员会没有严格实施 1999 年 7 月 19 日的《选举法》第 53 条和第 64 条的规定。临时选举委员会“决定”是基于公平，而不是法律。而且，临时选举委员会 2000 年 6 月 30 日的解释性说明说得很明确，“临时选举委员会作为唯一不予实行《选举法》的权力的机构，在真诚地努力寻找一项尽可能符合该法精神的方法”。上诉机构——如果有这么一个机构的话——也许会推翻临时选举委员会“决定”，理由是该决定违背了《选举法》。就在选举后不久，当选总统让·贝特朗·阿里斯蒂德委任了一个由三名法学家组成的小组，寻找一项公平解决 2000 年 5 月 21 日选举引起的论战的办法。为了对独立专家的意见作出响应，当选总统说，他准备考虑反对派提出的任何有关建议，即另外指派三名法学家加入已经响应其呼吁“为我们的处于特殊情况下的国家效劳”的三名法学家的的工作。后者还说，“由于受到我们所遇到的一些重要人物所作的公民承诺的鼓励，我们确信，普遍的愿望是在尊重共和国宪法和共和国法律的真诚对话的基础上，达成一项持久解决办法”。让·贝特朗·阿里斯蒂德已向埃

诺迪大使作出保证：(a) 尊重选举者的意愿，与反对派一起寻求一项解决 5 月 21 日选举引起的争议，特别是关于参议院有争议的席位的问题的政治和法律解决办法；和(b) 鼓励当局建立一个委员会以审议那些有争议的席位的问题。该委员会应当审查 5 月 21 日参议院选举所使用的计算方法。

15. 这是否意味着当选总统准备再次对这些有争议的席位进行检验？这似乎是一些观察员的看法，他们甚至说，有 10 名参议员将“放弃”他们的席位。应当记得，美洲国家组织选举观察团的报告对 2000 年 5 月 21 日立法选举中 19 个有争议的参议院席位中的 10 个正式提出了质疑。但是首先必须希望所有各行动方都注意到当选总统作出的捍卫最重要方面的保证所带来的新的局面。这一保证可以归纳为几点：

- “- 举行决胜选举或采取‘其他可信’步骤以纠正有争议的参议院选举；
- 建立一个由反对派人物参加的新的选举委员会，以处理选举舞弊问题；
- 任命‘技术专家官员’和反对派成员担任新政府的职位；
- 议定一项遣返在美国的非法海地移民的协议；
- 允许美国海岸警卫队打击毒品部队在海地水域进行巡逻；
- 建立一个美洲国家组织临时观察团对人权问题进行监测。”

用一名参加过导致当选总统作出让步的深层谈判的美国政府高级官员的话来说，“现在确实存在反对派致力于解决海地政治问题的机会”。

## 二、公民自由处境危险

16. 众所周知的普利凯(南方一个城镇的名称)事件极其严重，以致独立专家已经通知当选总统和参议院主席，必须彻底解决这一问题，公布下议院调查委员会关于这些事件的调查结果，采取一切必要步骤避免今后再发生这类事件，如果案件的事实得以证明的话。独立专家并未对这一问题作出预先判断，而是对情况进行了反复核查，并证实了海地人权组织纲领和海地全国人权联合会对普利凯教区牧师伊夫·埃德蒙神父所报告的事件所进行的独立调查的结果。普利凯究竟发生了什么？要了解事件的真相，最简单的办法是转载海地人权组织纲领和海地全国人权联合会报告中所述的争端各方的陈述。

17. 首先是在普利凯调查两名证人即教区行政官员福斯坦·奥利维耶和帕斯卡尔·皮埃尔的陈述，这两个人都是南方省旅游可替代发展协会的会员，是该地区一群当选官员组织的这起袭击事件的受害者。2000年11月25日下午大约4时15分，一支重型武装平民部队冲进了普利凯教堂的院子。经确认其中有：南圣路易斯/卡瓦永代表让·坎迪奥；卡瓦永第一市长马特尔·勒内；第二市长巴伊·文森特；Bonne-Fin 电信公司雇员雷诺·坎迪奥以及卡瓦永社区选举委员会委员萨农·图桑。此外还有8名手持Uzi冲锋枪、12口径来福枪和38口径左轮手枪的武装人员。人们称这些人为“拉瓦拉斯魔鬼”。在教堂院子，其中一名手拿Uzi冲锋枪的武装分子命令将教堂关闭，并用冲锋枪指着一群正在教堂参加旅游问题会议的人。他叫他们站起来，把双手放在头上，用枪戳他们，用脚踢他们，愤怒地掀翻了长凳、箱子和其他东西，然后叫他们离开教堂。由于遭到牧师的拒绝，所以他用力把牧师推出教堂。在教堂的院子里，他叫所有人都躺在地上。牧师再次拒绝，说作为教区牧师，他对该社区负责，无人可以命令他躺在地上。另一名武装分子用枪指着，但是地方行政官巴伊·文森特进行了干涉，告诉他让牧师站着，然后他命令所有人接受搜查。搜查后，另一名地方行政官马特尔·勒内(第一市长)宣布禁止在该城举行节日庆祝活动，直到选举结束，在该期间，教堂必须始终关闭，卡瓦永教堂从星期六中午起一直被关闭。他补充说，如果牧师采取愚蠢做法不听命令，该部队会重新回来，但这次烧杀的规模就要大得多。他们要把普利凯烧成灰烬，不复存在。他们临走时威胁说：“Sa a se twòkèt la , chay la dèyè”(“这次只是一次警告，下次会让你们尝到利害”)。说明：圣塞西尔是普利凯的守护神，圣塞西尔节与基督节在同一天，即11月的最后一个星期六，南方省旅游可替代发展协会会员利用这一机会分散举行通常在卡耶举行的该协会会议。

18. 另一方的说法来自地方行政官巴伊·文森特，此人事发时在场，其陈述如下：“考虑到总统和参议院选举，我们(即地方行政官马特尔·勒内、代表让·坎迪奥和一些保安人员以及我自己)去普利凯请牧师帮忙不要在2000年11月26日星期日庆祝守护神节。牧师拒绝服从，尽管有社区命令禁止在其教区举行所有这类庆祝活动。所有这一切都是为了极力防止发生对峙，因为该代表已经发现某些人准备破坏普利凯的这次庆祝活动。此外，该牧师开办的当地电台《南方省农

民之声》称我们为有争议的法官、代表和参议员。他一直在该地区散发反对范米拉瓦拉斯的小册子。那个牧师是个骗子。”

19. 有一件事是确信无疑的，这就是没有人对这些事实真相提出质疑。武装分子肯定参与了这一事件，人们看到一些长凳被踢翻砸破了。人权问题非政府组织调查员提出了一些相关问题：例如，既然地区有明文规定禁止所有可能破坏2000年11月26日选举的活动，那么说“请求帮忙”这样的话是否适当？筹备选举是否是地方行政官或代表的责任？难道这不是社区选举委员会的任务吗？难道这名牧师没有权利按照1987年《宪法》第28条和第31条对其国家的政治活动保持看法吗？起初传闻有一群恐怖分子在举行会议；但是这又有一个问题：对此进行干预是否2000年5月21日和7月9日当选官员的工作？他们是在执行警方和司法部门的工作吗？这样做是否违背了1987年《宪法》第31条下的保证结社自由的规定？

20. 独立专家将密切注视这一事件的事态发展。这一事件是一个容易引起情绪冲动的问题，因为它与基本自由有关：结社自由、意见自由和言论自由。说到言论自由问题，一些记者据说受到匿名者威胁，因此害怕自由发表意见。著名记者让一多米尼克遇刺身亡，他虽然与普雷瓦尔总统很接近，但凶手至今尚未抓拿归案，这使记者们更为恐惧。由于12月中逮捕了一名涉嫌参与让一多米尼克谋杀案的警察，使记者们多少得到了一些宽慰。独立专家再次促请当局确保这一罪行务必受到惩罚，因为这是一种反对民主和人权的罪行。2000年底，一家电台由于受到匿名者威胁而被迫停止广播若干星期。现在是政府发出强烈的命令制止那些企图破坏新闻出版自由的行为的时候了。

### 三、监狱条件

21. 截至2000年11月30日，海地的监狱人口计4,373人，其中20.14%已经受到审判，79.86%正在等待审判。监狱人口可分为正在等待审判者(3252名男子、187名妇女和72名未成年人)和已被判刑者(819名男子、26名妇女和5名未成年人)。监狱人口中有一半以上——52.09%——被关押在太子港的国家监狱。海地监狱情况的继续恶化出于许多原因，其中包括刑事司法制度的弊病，缺少监狱工作人员以及缺少资金和基础设施。最近出现的另外一个因素是所谓的“被驱逐出境

者”问题，其中有 300 人目前在押，包括三名妇女：几乎所有这些“被驱逐出境者”都是不知悔改的罪犯，已在美国监狱坐过长时间的牢。他们按美国法律受到审讯并被宣判有罪，并在美国服过刑。独立专家曾几次会见司法系统官员和海地全国人权联合会代表。据他们称，这些人是惯犯，并被美国政府视为危险分子，他们于 2000 年 6 月开始到达海地，有的得到许可，有的未经许可。其中大多数人已被宣判犯有严重罪行，例如贩毒、武装抢劫或袭击。独立专家要求停止这种非法和任意逮捕。海地全国人权联合会关于海地监狱普遍情况报告陈述了 2000 年 9 月 10 日发生在国家监狱的一起事件，这起事件导致其中两名被驱逐出境者严重受伤和一名监狱当局官员受伤，锁被砸坏，铁栅栏被砸断。被驱逐出境者的这次暴动真的如国家监狱长所坚称的那样，是企图越狱逃跑吗？还是纯粹是一种被驱逐出境者表明他们希望见到监狱官员的一种和平企图？可以肯定的是，必须让迅速干预和执法部队维持秩序，但是这一做法不会不引起破坏。然而，根据海地当局决定成立一个委员会对这起事件进行调查这一行动判断，他们似乎对被驱逐出境者的情况十分关切。该委员会的成员包括：(a) 太子港民事法院所属检察官办公室的一名成员；(b) 内政和国防部的一名成员；(c) 司法部的一名成员；以及(d) 司法调查局的一名官员。

22. 与此同时，司法调查局正在着手处理这一案件，并已准备释放大约 30 名被宣判犯有轻微罪行的“被驱逐出境者”。正如独立专家向大会报告的那样，这种情况构成违背《公民权利和政治权利国际公约》的行为，该公约第 14 条第 7 款规定：“任何人以一国的法律及刑事程序被最后定罪或宣告无罪者，不得就同一罪名再予审判或惩罚。”

23. 独立专家对监狱改革方案官员的调查表明，大多数被驱逐出境者称他们无法再喝监狱所供的饮水，因为这种水引起他们腹泻；一些人说，他们到达海地时都带有治疗敌对心理、糖尿病和焦虑症的药物，但在警察局搜查其个人财物时药品被拿走了，而且一直没有还给他们。

24. 独立专家强烈建议由一名医生到监狱对被驱逐出境者进行一次全面体格检查，以便继续进行必要的药物治疗，并对心理失调的病例进行检查。

25. 国家监狱的卫生条件远远低于最低标准。据监狱委员会卫生保健处登记，2000 年 10 月至 11 月，国家监狱有 14 名犯人死亡。揭露的死亡原因主要有 9

个：6 例死于营养缺乏引起的贫血，4 例死于结核病和痢疾，3 例死于艾滋病。尽管卫生保健处认为，死亡原因可能有重复，但是承认营养不良是大多数拘留所普遍存在的问题。要不是红十字委员会为海地的监狱提供了食品援助，情况可能更坏。这次援助挽救了一大批囚犯的生命，援助方式有四种：向监狱长提供资金购买新鲜食品，使每个囚犯每天的饮食达到大约 2300 千卡和 45-50 克蛋白质以保持平衡的饮食结构；提供强化营养汁：犯有严重、中度或轻度营养不良的囚犯每天保持 1500 千卡；由太子港烹调学校的教员为厨师提供在职培训；直接援助；如果访问时发现监狱没有储备的话，就提供干制食品(稻米、豌豆、食油、玉米、腌渍鲑鱼和调味品等等)。

26. 独立专家希望对红十字委员会在海地开展的必要的人道主义工作表示祝贺并促请各捐助方支持其工作。

#### 四、海地的国家警察

27. 独立专家在其提交大会的报告(A/55/335)中指出了警察政治化趋势，在迈萨达发生的与 2000 年 5 月 21 日有关的事件尤其证明了这一点。海地全国人权联合会谴责了暴力行为和不安全事件明显增加，制造了一种恐怖和忧虑感。人人都对警察部队政治化表示疑问，这些警察部队往往只注意——象其他公民一样——未得到控制的抢劫活动、威胁、恐吓、摧毁财产的行为，而对藏有爆炸物和制造爆炸事件的行为却从来不查。海地全国人权联合会还谴责警方对一些骇人听闻的事件漫不经心和未能作出反应，并谴责了其干预行动的任意性和偏向性。因此独立专家坚决认为，所要解决的主要问题是警方对极其复杂的情况缺乏坚定的、果断的和及时的反应。

28. 引出了以下两个问题：造成这种局面的原因是什么？如何纠正这种局面？在其提交大会的报告中，独立专家报告说他认为这种局面是警察政治化局势所造成。在目前情况下必须说，警方行动已成为极端政治化。一些希望建立其自己的势力范围的新当选代表毫不犹豫地利用警方的不可改变性来达到其政治目的，以应付中间的权力。因此，重要的一点是政府必须提出一项明确的计划和看法，使人民团结在一项可行的目标的周围，例如公共卫生，这一目标本身还包括

了安全目标。另外，还绝对需要为贫困或赤贫群体制定一项备选方案。目前的消除贫困的备选方案不是求助于宗教就是使他们陷入犯罪。

29. 从体制角度看，不能低估海地的极其尖锐的人力资源问题，尤其是国家警察局内的这一问题。国家不能吸引称职的人员，因为这类人需要适当的报酬和工作条件。不过，尽管国家警察存在种种缺点，但是必须说为大约 800 万人口服务的 5800 名警察确实起到了帮助维持秩序的作用，并做到了遵纪守法。可以从各个方面去看待国家警察局的业绩。这些在对付自然灾害、嘉年华会等方面的表现的评估通常是肯定的。然而，只有当海地人民对警察进行仔细审查，看看它是如何走向前海地部队的更加消极的一面时，才有可能用种种方法消除这种趋势。

30. 真正的问题在于法律和秩序领域，必须指出这一领域已经极端政治化。在独立专家访问海地期间，得到报告说有 10 人遇害，此前的那一个星期有 6 人遇害。这种情况应当引起关注，但是，保持比例意识很重要，特别是当我们发现，这 6 个被害人中，两个是“憎冷多”或匪徒，他们是被当地人民所杀的；3 名是因巫术而被卡耶的人所杀；一名年青妇女是被她的患有精神病的兄弟杀害的。另一个令人不安的问题是对枪支缺少管制，而美国对海地的事实上的武器禁运加剧了这一状况。甚至连城市的公民如果想购买武器的话，也不得不从黑市购买。进口武器的来源仍然没有充分得到管制。这种状况正在对多米尼加共和国产生影响，由于海地的许多口岸缺乏管制，使得该国的毒品贩运和武器走私活动大大增加。鉴于武器走私问题的严重性，独立专家建议设立一个半政府或半私人机构，以负责军火贩卖问题并提出一项管理制度。鉴于流通的武器的整个存量几乎没有登记，因此，要求专家提出有关弹道方面的证据的想法多少是一个笑话。司法服务业同样如此，这种服务几乎没有，因此使得刑事调查极难开展。有时有人明确指出，在杜瓦利埃时代逮捕罪犯要更加容易一些。这种说法倒有几分根据，因为那时一有人犯罪，这个地区就立即被封闭起来，随之而来的是讯问、酷刑和殴打。庆幸的是，这种做法已成为过去，尽管有些警官有时审讯时仍然使用酷刑。

31. 值得回忆的是，由于国家警察局前监察长奥舍尔·吕克·约瑟夫先生及其下属的决策工作，总计 635 名警官于 1999 年年底被解雇。其中 407 名是经监察长办公室调查后解雇的，其他是由警察局局长决定解雇的。然而，随着监察长的离任——他于 2000 年 4 月辞职，目前供职于海地常驻日内瓦联合国代表团——国家

警察局的清洗行动遭到了挫折。到 2000 年底仍然尚未委任继任者。已经指定了一名代理监察长，但是他的威信显然无法跟一名长期在职监察长相比。然而，在 2000 年 1 月 1 日至 11 月 16 日期间，监察长办公室共审理了 373 个案卷，其中 76 个涉及到侵犯人权问题。与前一年的统计数字相比，这一数字也许看起来很小，但是必须记得，在 2000 年 3 月至 6 月期间，监察长办公室的工作几乎停顿。一直到 7 月，它才开始重新正式运行。令人遗憾的是，监察长办公室没有表现出更高的形象，没有公布对腐败警官采取的惩戒行动的案例。更加令人遗憾的是，没有对那些犯有侵犯人权罪的警官提起公诉。监察长办公室看来不太愿意公布其统计资料，因为警方的形象已经受到极大损害，他不希望再影响警察部队的士气。独立专家未能获得关于 2000 年中开除人数的数据。然而最令人担心的是仍然未能提起公诉，1999 年对 Carrefour-Feuilles 事件的审判是证明法治的例外。

32. 尽管存在不足，但是警方的形象正在日益提高，虽然与普遍缺乏法律和秩序的情况，尤其是太子港方面的情况相比，所取得的成果是很小的。在独立专家访问太子港的这一星期中，他听说了一些谋杀事件、致命伤害、一般伤害、盗窃和对人或对财产的其他犯罪事件。其发言人让·达迪·西梅翁于 12 月 28 日编写的国家警察局 2000 年报告证实了这一印象。据西梅翁先生称，警方在这一年中处理了 6,560 起案件，而 1999 年是 7,677 起；有 37 名警官被杀或成为谋杀未遂的受害者，而前一年有 62 名。在暗杀、谋杀和谋杀未遂这一标题下，2000 年登记的案例有 340 起。这一数字低于前一年，前一年登记的案例有 536 起。根据该警方发言人提供的其他数字，2000 年登记的殴打案例有 1,749 起，而 1999 年为 1,706 起。2000 年警方处理的贩毒案例有 73 起，而 1999 年为 121 起。车辆盗窃案件为 146 起，而前一年为 149 起。

33. 警方捣毁了 226 个匪徒网，1999 年为 237 个；武器查获案件 62 起，1999 年 153 起；2000 年记录的涉及死刑的案件 77 例，1999 年 52 例；2000 年发现尸体 337 具，与前一年的 302 具相比有所上升；失踪案例 31 起，1999 年为 73 起；最后，西梅翁先生说，与 1999 年相比，2000 年的谋杀、暗杀和殴打案例约有下降。对治安情况分类的一次分析表明，尽管有诸多原因，但是这一趋势主要与刑事司法系统薄弱有关。因此独立专家建议采取全面行动，提供培训，并加强刑事司法制度，作为解决治安问题办法的基础。警方说，他们对追捕罪犯感到厌

倦，因为遇到腐败的法官，罪犯刚被抓到就被立即释放。一些法官对参与敲诈勒索的警官的非法逮捕行为表示不满。监狱官员拒绝释放持有释放令的被扣押者。既然在这个过失链中相互都是关联的，当然就谁也不应当受到谴责。

## 五、司法系统

34. 独立专家在其提交大会的报告(A/55/618)中，对司法部所作的努力表示赞赏，该部刚刚完成了一系列法律草案的拟订工作。他尤其欢迎该部作出的决定：对公民社会的行为主体，当然还有司法系统的代表进行协调。该决定在海地文职支助团的协助下得以执行，并通过有关司法改革的两次论坛或会议得以生效(第 19 段)。在独立专家参加的 10 月 25 日至 29 日的第一次会议上，本着开放、批评和建设性精神，就关于把关于法官学校的规章条例、最高司法委员会的规章条例和司法管理条例的法律草案进行了辩论。除了上述构成独立司法体系的基础的法案以外，第一次会议与会者还分析并加强了其他两个立法草案，一项是关于管制和惩治非法贩毒行为，另一项是关于非法贩毒和其他严重罪行的收入的洗钱活动。

35. 独立专家尤其对海地文职支助团邀请的其他两名专家为后两项案文的讨论所作的极其积极的贡献表示赞赏，这两名专家来自维也纳国际预防犯罪中心，他还建议当局在议会审议法案时邀请这两名专家，以便必要时他们能够阐述讨论情况。从他与这些专家的讨论结果看来，有可能为一名或多名海地司法官员举办一次培训班，以便使他们熟悉调查这类罪行所需要的特别调查技术。由于司法制度和打击法不治罪的努力已成为他迄今所关切的主要问题，独立专家很高兴能够在第一次会议上支助海地政府。

36. 第二次会议于 2000 年 12 月举行，会议讨论了有关的重大问题，例如刑事司法政策、改革刑法和得到公正审判的机会。1995 年和 1996 年，独立专家实际上曾直接就《刑法典》和《刑事调查法》的改革提出过一项紧急建议。正如海地文职支助团的顾问路易斯·恩科皮皮·德梅尼先生在第二次会议开幕式上所说：

“尽管变革遇到巨大阻力，例如连续政变，但是法治的势头从未动摇过。然而，由于众多早期制度性质中存在的根深蒂固的体制问题，使得政府的明确希望在这一方面取得进步的愿望一再受挫。司法系统成为‘国家镇压机器的手段’，因为司法系统，尤其是刑事司法系统，一直被设计为

行政部门的工具。只要以前受立法机构保护的价值观没有始终得到大多数人口的认同，就会出现这种情况。排他主义国家过于保护少数人即富人的利益，而忽视大多数人所关切的问题或实际情况。这种区分从一开始就存在。殖民国家强制实施其本国的法律，即其自己的价值观，而不考虑到现行法律。海地也同样如此，一旦获得独立，就长期利用这种情况。关于刑事司法的新政策的优先考虑之一，是对两种法律秩序进行协调，这确实是一个使‘太子港共和国’与‘该国其他地区’相调和的问题。海地政府作出的主要的区域和国际人权文书的决定表明了其承认这些文书所坚持的价值观的愿望。这些文书以及衍生于这些文书的执行的判例法确立了一系列原则，这些原则对缔约国的刑事司法政策并不是没有意义的。例如惩罚一种一向认为是国家专有的君主权的权利越来越受到人权法的认识。现代化国家必须更多地解释国家利益的理由，并在拟订刑事司法政策时，更多地考虑到上述价值观。这些价值观绝不会违背政府对一个真正建立在法制基础上的国家的政治看法。因此存在一种双重挑战：使得现行刑事司法制度转向一种其规则符合一个基于法制国家的需求的现代化制度；在普通人的文化中灌输刑法，以确保它确实起作用。”

37. 独立专家近来很想知道是否有必要提醒得到公正审判的机会是赋予海地公民的基本权利之一。尤其是在新闻界和公民社会的一些组织中，海地人往往喜欢对司法制度粗粗做出判断，抱怨它程序慢，得到不到公正审判的机会和诉讼费用高，尤其是它缺乏可行性和完整性。许多公民确信，在审理提交给他的案例时，司法制度有利于富人，不利于穷人，有利于城镇居民，不利于农村居民，有利于受过教育的人，不利于文盲，有利于男人，不利于妇女。

38. 使人们感到困惑的是司法系统目前工作方法给人们造成的腐败严重的印象，或者至少是任意性或缺乏一致性的印象。海地司法系统在广大公众心里的印象极坏，以至把恢复其可信性作为首要目标已经毫无意义。已经多次发现司法系统内缺乏个人道德，这些人已多次为了私人、政治或个人利益抛弃了道德规范。总之，人们谴责司法制度常常没有表现出公正性或独立性，无论是在政权还是在财权方面。鉴于公众目前对被认为服务于“上层阶级”司法审判的司法系统表示不满，需要采取的措施是进行结构改革，同时进行旨在纠正上述不利印象的宣

传，以重新向当地人民和外国投资者作出保证，对后者来说，司法制度的可信性可能是他们投资决定中的一个关键性因素。

39. 首先，海地政府必须采取步骤争取舆论，以使其对司法系统采取的行动符合它所宣布的目的。国际专家常常从国际社会中的一些朋友那里听说，花费了几千万美元却看不到任何结果。他已在大会上公开表示，他不同意这种说法。他承认，海地在走向法治的道路上显然仍然踌躇不决，但是向议会提出的拟议中的立法——他已经与海地的法官、律师和公民社会的一些行为主体对它作了严格的审查和讨论——可以为建立一个独立的司法制度奠定基础，并就完全可以满足海地人民对正义所抱有的希望。说明：独立专家自 1994 年以来一直能够直接看到对司法改革程度的讨论的认真程度。他认为，执行阶段已经开始。捐助各方对这一进程所起的作用与海地政府同样重要。它们的协调以及它们对支持和监测整个进程所作的承诺将是决定性因素。

40. 因此独立专家鼓励和建议开发计划署就司法问题制订一项开发计划署项目，并建议捐助各方开发计划署关于海地司法问题的行动计划。提供资金是必要的，但是对海地政府的支持同样是必要的。在 2000 年 12 月 20 日的会见中，独立专家敦促当选总统让·贝特朗·阿里斯蒂德时说，如果他真想争取那些可能把政府某些政策看作象橱窗布置那样的象征性政策的谨慎小心的公众，就应当把他严格执法的政治意愿落实到具体行动上。他还向他解释说，只有他这一方面作出坚定的不动摇的承诺，司法改革才有可能取得成功。

41. 第一次会议还使独立专家有机会参加 2000 年 9 月 29 日开始进行的对拉博托事件的开庭审判，确切地说，这次审判应当被看作是“对政变的审判”。他迫切要求绝对保证对被告进行公平审判。多亏了海地文职支助团顾问的协助，他才能得以密切注视这次审判，他对报刊上所报导的审判的结果表示欢迎见(附件)。他认为，必须重审他若干年来一再向人权委员会和大会所作的呼吁，要求美国把海地武装部队和促进海地发展和进步革命阵线的所有文件还给海地。他还希望在此忆及，美国国会的一个两党代表团于 1999 年 9 月 10 日至 12 日对海地进行了访问，该代表团团长、共和党小约翰·科尼尔斯发表的意见就反映了独立专家于 1998 年 11 月向大会提出的意见。美国国会这位议员说，国会研究事务部美国法律司进行了一项研究，结论也认为，这些文件是属于海地政府的，明显，其扣押即

使没有违反多国部队任务规定的文字，也违反了任务规定的精神。美国国防部以及美国政府其它部门声称为了尊重《隐私权法》而必须修改这些文件的主张毫无根据。一些文件应该原封不动的还给海地。

42. 拉博托事件的审判是打击法不治罪现象努力过程中的一个关键时刻，在此之前，还进行过另一次审判，即 Carrefour-Feuilles trial 审判，在这次审判中，海地警官因为谋杀 11 名海地年轻人而第一次受到审判并被宣判有罪。所有人都认为，这次审判是在打击法不治罪现象的努力过程中所迈出的重要的一步，尽管有些人认为 3 年监禁的判决过轻：海地法律规定，对谋杀罪最低判处 3 年、最多判处 15 年监禁。据一些密切观察这次审判——审判过程曾在电台和电视上报道——结果的人士认为，被告把这些受害者看成魔鬼，称他们为“憎冷多”或者强盗，从而使法官相信存在减轻的情节。然而这是打击法不治罪现象努力中的第一步。

43. 关于拉博托事件的审判，独立专家希望强调关于侵犯人权行为受害者的赔偿、归还原物和康复问题的重要性。这个问题对于联合国人权委员会极为重要，该委员会起先授权西奥·范博文教授、然后又授权谢里夫·巴西乌尼教授起草一套有关这一方面的原则。在海地，创建于 1995 年 3 月 28 日的国内真理和正义委员会建议，为 1991 年 9 月 30 日政变的受害者设立一个全国赔偿委员会。到 2000 年年底，该委员会仍然尚未建立，借口是财政部对签署司法部拟定的法令所涉财政问题表示关切。该法令已提交总统核准并签署。正如前一份报告(A/53/355, 第 9 段)，司法部成立的为受害者起诉和追踪办公室在某种程度上是对没有成立一个赔偿委员会的补偿。独立专家已就成立赔偿委员会问题与司法部和一些人权组织进行了讨论，并同意它们的看法，认为这一机构具有极其重要的司法意义。

44. 他基本上赞同人权组织的以下建议：立刻成立赔偿委员会，作为一个包括受害者代表的临时性混合机构。它的任务将是确保自其成立起六个月内，对国内真理和正义委员会已经确认的受害者以及任何符合这套标准的人所遭受的损害作出赔偿；它还可以向缺乏财力的受害者提供法律援助，对违法行为犯罪人提起法律诉讼。

45. 从法令草案判断，人权非政府组织的态度与政府的态度几乎没有分歧。这将有助于支持由于财政部而引起的辩论，尽管令人遗憾的是独立专家尚未能够与该部会晤。该委员会的任务期限受到限定，例如三年，在这期间，它所履行的

任务包括：为政府拟定赔偿政策、帮助执行这项政策和受害者的心理社会康复、并提供医疗保健和法律援助。在论证尽快成立一个赔偿委员会时，人权组织解释说，该国拖延设立赔偿委员会的做法证实了政变受害者已处于长期受害者的地位，如果这些受害者能够重新获得在政变的盲目暴力中失去的自尊的话，他们是能够克服这种情况的。

## 六、国际合作

46. 令人鼓舞的是，秘书长驻海地代表阿尔弗雷多·卡布拉尔先生不仅在政治界得到高度评价，同时也得到公民社会的高度尊重，这提高了海地文职支助团的威信，并有利于执行它的任务：虽然由于海地文职支助团推迟成立而给活动的开始阶段带来很大的困难，但是海地文职支助团应当得到我们的祝贺，因为在实际运行的六个月时间中，它为进一步促进人权作出了极大的贡献。它在职权科包括两个领域，即能力建设和人权监督，并在这两个领域与海地的机构和人权非政府组织进行了合作。因此，独立专家对不拟延长海地文职支助团的任务期限的建议表示遗憾，根据该建议，支助团的任务期限于 2001 年 2 月 6 日正式终止。鉴于独立专家提出的关于人权事务高级专员办事处(人权事务办事处)与海地文职支助团之间的合作的建议，表示这一遗憾是理所当然的；他指出，目的应当是使人权事务办事处长期存在，以防一旦海地文职支助团停止活动，特别是在国家机构(警察局、监狱、司法系统、调查官办公室)和非政府组织一些公民社会的能力建设领域的活动出现空白。在有海地国际文职特派团离开该国前也提出过同样的建议，但是该建议显然没有得到考虑。

47. 既然海地文职支助团即将离开海地，人权事务办事处必须更加突出自己，而可以开设一个办事处，该办事处可以通过执行一项技术援助方案，协助海地政府批准主要人权文书，其中包括：《禁止酷刑公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》和《公民权利和政治权利国际公约两项任择议定书》。行政当局和立法当局都准备接受这项建议。随着海地文职支助团的任务期限即将终止，执行这项建议已成为一项紧迫的任务，即使开发计划署并没有袖手旁观。这也是人权事务办事处必须与开发计划署就执行一项人权行动计划进行密切合作的另一个原因。鉴于海地文职支助团即将结束，必须确保其设备能够移交给海地政府，并

在可能的情况下，移交给人权非政府组织。一个必须优先考虑的问题是，应当分配给太子港检察官办公室一辆车辆、几台计算机和一台复印机。鉴于海地面临的危险，独立专家认为，秘书长驻海地代表办公室至少应当保留一个小单位，以便在人权事务办事处设立办公室以前，能够继续开展能力建设活动和有限的人权监督活动。

48. 监察员办公室根据 1995 年 9 月 12 日法令成立，其目的是对所有人提供保护，以免政府当局以任何形式对其滥用权力，由于目前正在订立当中的关于其组织和职能的议案，该办公室无疑将会得到复苏。在海地文职支助团的支持下，监察员办公室目前正在制定一项机构发展计划，以确定其今后五年的优先次序。正如监察员办公室重新确定其职权范围问题技术顾问德尼·拉奇科特先生对独立专家所说：

“目前的过渡时期是评价该机构业绩和采取一项前瞻性战略任务的适当时机，确保其生存、巩固和全面发展，以便为海地人民服务”。

监察员办公室必须迅速建立起作为一个保护公民人权的组织的可信性，并确保人人能够利用其服务。巩固促进人权活动的行动，现在被视为主要优先考虑的问题之一。监察员办公室将在传播人权价值观和原则方面起到积极和重要的作用。这样工作甚至可以起到促进其他努力的作用，便于提高该机构的地位，使其成为一个得到更加广泛的公众支持的机构。当然，人权事务办事处应当尽一切可能向监察员办公室提供援助并与该机构进行密切合作。

49. 海地政府与儿童基金会的合作方案侧重于人权的道德方面，方案运行的前提是，如果公民、政治、经济、社会和文化权利受到侵犯，就不可能有可持续的人的发展。保护儿童和年轻人这些最易受害群体，例如流落街头儿童、孤儿、从事家庭服务的儿童和触犯法律的儿童，是一个优先考虑的问题，对于从事儿童福利工作的官员来说必须进行能力建设。根据儿童基金会代表提供的数据，大约 20,000 名 5 岁以下儿童带有艾滋病病毒，大约 150,000 名孤儿据称患有艾滋病。

50. 国际合作的首要目标是和平。正是由于这一原因，独立专家对教科文组织应贝尔纳·哈贾杰的倡议而在海地建立的和平文化项目中心很感兴趣。贝尔纳·哈贾杰已经安排了一次即将进行的研究项目，并举行了一次将有 70 人参加的关于赔偿和确认问题研讨会。在这项研究中，海地社会学家居伊·亚历山大指出，

人人都认为，国家权力在逐渐削弱。他正确地指出，海地这个古老的国家仅仅处于学习和平文化进程的开始，因此，需要不断并长期得到支持，以帮助政府机构、全国代表、地方当选人物和公民社会全体成员建立一种和平和尊重人权的文化。独立专家同意这一观点，并认为只能促进人权事务办事处考虑它可能为有效执行这一项目作出多大贡献，因为这个项目的人权部分是不可否认的。

## 七、建 议

51. 海地再次面临某个方面的动乱，其影响可能给尊重和享有人权带来危害。这发生在白宫的新一届政府即将上台的时刻，必定给海地带来处理其不稳定局面的机会。另外，海地人还必须汇集其自己的资源，卷起袖子准备大干一场，共同努力建设一个逐渐消除社会不平等现象的国家。每个海地人，不论居住在国内的海地人还是流散在海外的海地人，都必须为建造这座大夏添砖加瓦：首要的目标是为建立一个尊重法治的新海地奠定基础。海地的最大的弊病是执法不严。有多少罪犯或违法者逃脱司法制裁，在令人震惊的法不治罪的司法制度下逍遥法外？另外有多少儿童被命运所抛弃？艾滋病病毒还再带来什么灾难？失业肯定是地方性的吗？许多弊病影响到这个岛国的整个历史，但是，根据阿里斯蒂德总统的神圣保证，有理由认为这个国家充满希望。

52. 海地人民不仅发出宣言，而且也向国际社会一样，期待着为加强民主、尊重人权、善政和消除腐败采取富有意义的行动。如果人人都同意为坚持民主原则起到应起的作用，那么就能应付这个挑战。建立在法治基础上的政治上的宽容和建设性对话可以使海地人民重新统一，从而实现民族和解。在国际社会方面，它必须表明与这个北半球最穷的国家休戚相关，如果能得到双边和多边捐助方的几分谅解和慷慨解囊，这就能取得成功。不过，解决办法通常掌握在海地人民包括男子和妇女的手中，他们基本上必须利用其自己的资源。阿里斯蒂德总统必须发出信号，首先必须在其支持者队伍内部加以整顿；在 2001 年 2 月 7 日进行宣誓后，他就不仅仅是范米拉瓦拉斯的领袖，而成为所有海地人民的总统了。

53. 和解进程的结果导致民主制度化和恢复法治。作为对这一进程的贡献，独立专家向海地政府(建议 1-13)、国际社会(建议 14 和 15)以及联合国即人权事务办事处(建议 16-18)提出以下建议。

## A. 对海地政府的建议

### 1. 海地国家警察局

#### 54. 前四项建议涉及警察部队：

建议 1. 独立专家对过去几个月发现的国家警察的日益政治化表示关注。海地政府应当采取一切必要措施制止这种危险趋势，因为这种趋势会给人权带来不利后果。

建议 2. 过去几个月记录了警方对侵犯人权事件的指控，但是，令人遗憾的是没有提起任何形式诉讼。独立专家建议从国家警察局指定一名有必要权限、完整性和独立性的检察长，以确保案例得到及时处理，并确保将应对侵犯行为负责者绳之以法，如果发现有罪，就对他进行刑事审判。

建议 3. 过去几个月已经报告了几起与贩卖毒品与其他严重罪行有关的腐败案例。为此，海地政府应当着手通过一项打击腐败的立法，并实施以完整性为特征的制度。而且应当鼓励行政部门的调查，并将应负责任的警官绳之以法。

建议 4. 独立专家还注意到涉及使用武器(不论有无政治动机)的事件日益增加。因此，他建议海地政府执行一项政策，并加强相关立法，以改进对武器的管制和登记，应当取缔武器走私活动。

### 2. 司法审判

#### 55. 建议 5-8 重点涉及司法系统：

建议 5. 独立专家注意到，监狱人口中近 80%正在等候审判。在国家监狱，约 90%监犯属于审前拘留。此外，一些被扣押者不断被捕，许多案例中都没有遵守警察局拘留时限为 48 小时的规定。把囚犯从拘留所送往法庭的程序仍然存在问题。大多数法官没有运用国际人权文书，因此，应当继续为法官、警官和监狱工作人员开办有关人权方面的培训班。

建议 6. 独立专家注意到刑事审判系统严重恶化。他注意到各部门之间即检察官办公室、监狱当局、地方预审法官办公室及国家警察局之间严重缺乏交流。为了改进这些机构间的协调，它们必须每个月或每隔一定时间(间隔时间有待决定)举行行一次会议，以便解决共同问题，从而加强刑事审判系统。

建议 7. 涉及拉博托事件和 Carrefour-Feuilles 的审判标志着已经朝着正确的司法审判方向迈出了一步。不过司法调查需要大大加以改进。检察官办公室和地方预审法官办公室的后勤安排和工作条件也应当改进。

建议 8. 应当对司法审判中的腐败现象进行行政和司法调查，应当将应对腐败行为负责者绳之以法。

### 3. 国家监狱当局的管理

56. 以下是对监狱当局的建议：

建议 9. 监狱过分拥挤是一个严重问题，监犯营养不良问题也同样如此，这一问题已导致若干人死亡。监狱当局极需改进其管理方法，特别是在监犯的食品和卫生保健提供方面。

### 4. 一般建议

57. 建议 10-13 涉及更加一般性的问题：

建议 10. 海地政府应当批准以下国际人权文书：《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《公民权利和政治权利国际公约两项任择议定书》。

建议 11. 在 2000 年期间，法官学校和监察员办公室在促进人权方面起到了非常重要的作用。海地政府应当继续给予支持，并增加这两个机构的资金，特别是在人力资源和后勤方面。

建议 12. 最近几次选举由于各种涉及一些部门组织的政治示威的事件而搁浅。海地政府应当确保尊重意见自由、言论自由、结社自由、集会自由以及和平示威的自由。

建议 13. 继拉博托事件审判成功以后(在审判中海地武装部队和海地进步革命阵线若干名前成员被发现无罪)，海地总统应当签署一项关于建立国家赔偿委员会的法令。

## B. 对国际社会的建议

58. 以下是对国际社会的建议：

建议 14. 国际社会应当在诸如司法、人权和监狱等领域继续执行技术和援助方案。与海地的合作计划应当作为一项长期、而不是迄今已成为常规的短期战略的一个组成部分。

建议 15. 继拉博托事件审判结束时宣读的认定被告有罪的陪审团裁决以及在若干应对侵犯人权事件负责者由于逃跑而缺席的情况下判定有罪后，逃亡者可能藏身的国家(例如巴拿马、美利坚合众国、多米尼加共和国和洪都拉斯)应当与海地当局合作，将他们逮捕并引渡到海地。

## C. 对联合国的建议

59. 以下是对联合国的建议：

建议 16. 除了对人权进行监测以外，独立专家还建议联合国进一步加强能力建设问题。其目标之一是加强对民主价值观的承诺，独立专家建议举办一次有各政党主要领导人和公民社会知名人士参加的民主文化问题研讨会。人权事务高级专员办事处还可以负责确保对监察员办公室和人权非政府组织的支助。人权事务高级专员办事处应当着手执行一项技术合作和援助方案，重点应当放在能力建设方面，尤其是国家机构、监察员办公室、法官学校、司法审判和公民社会的能力建设。

建议 17. 为了帮助补救严重的后勤问题(该问题影响到适当履行海地审判系统的职能), 联合国应当把海地文职支助团的一些设备(车辆、计算机、打印机等)捐赠给检察官办公室和地方预审法官办公室。

建议 18. 联合国系统驻海地的一些机构应当起到最佳协会作用, 以便将人权部分有效纳入其各项活动。人权事务高级专员办公室和开发计划署以及联合国系统中与其执行有关的其他机构及时制定一项有关人权的技术合作项目。

## 附 件

### 联合国新闻稿

2000 年 11 月 20 日

拉博托事件的审判标志着“一个里程碑”，  
但是案例尚未结束，联合国独立专家如是说

联合国海地境内人权情况独立专家阿达马·迪恩格先生今天说，随着对 1994 年拉博托大屠杀事件的审判的结束，海地审判系统已经向前迈出了“很大的一步”。

据迪恩格先生说，这一案例是海地历史上耗时最长和情节最复杂的案例，第一次广泛使用了专家证词和来自军方档案的证卷。审判持续了 6 个星期，于 2000 年 11 月 9 日结束。陪审团认为在押的 22 名被告中有 16 名因参与拉博托大屠杀而有罪。拉博托大屠杀是在海地 1991-1994 年独裁统治时期，军事和准军事部队于 1994 年对支持民主活动者发起的一次袭击。在被判定有罪者中，大多数被认定犯有谋杀罪或者是谋杀事件的共犯。

37 名被告没有到庭，其中包括前陆军中将拉乌尔·塞德拉，2000 年 11 月 16 日，初审法官对他们进行了缺席审判，并判处他们终身监禁。法院还判决被告承担民事损害赔偿 10 亿古德(4,300 万美元)。

但是拉博托案件根本没有结束，迪恩格先生补充说。“海地司法系统必须继续追捕这些未到庭的已决犯。这些人一旦被捕并被送回海地，他们必须按海地法律规定重新接受审判。逃犯可能藏身的国家，特别是巴拿马、美国、洪都拉斯和多米尼加共和国，应当与海地当局合作，以便将他们逮捕并引渡到海地”，他说。

独立专家还重申其以下要求：美国必须将他于 1994 年从海地军事部队和准军事部队办公室没收的 16 万页文件“立刻原封不动地”归还海地，同时还应将它所掌握的任何其他可证明海地独裁统治时期曾经发生的侵犯人权事件的证据归还海地。